N° 137.

BOLIVIE ET
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE

Acte additionnel à la Convention du 5 avril 1920 pour empêcher l'emploi de fausses marques d'origine, signé à La Paz le 14 mars 1921.

BOLIVIA
AND UNITED KINGDOM
OF GREAT BRITAIN
AND IRELAND

Additional Act to the Convention for the prevention of false marks of origin of April 5, 1920, signed at La Paz, March 14, 1921.
No. 137. — ADDITIONAL ACT¹ TO THE CONVENTION FOR THE PRE-
VENTION OF FALSE MARKS OF ORIGIN, OF APRIL 5, 1920, SIGNED
AT LA PAZ, MARCH 14, 1921.

Textes officiels anglais et espagnol communiqués par le Ministère des Affaires Etrangères de Sa Majesté
Britannique. L’enregistrement de cet acte a eu lieu le 8 juillet 1921.

Whereas certain errors have been found to exist in the text of the Convention respecting false indications of origin as signed between GREAT BRITAIN and the REPUBLIC OF BOLIVIA on the 5th of April 1920, Mr. William Edmund O’REILLY, His Britannic Majesty’s Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary and His Excellency Doctor Francisco YRAIZOS, Minister of Foreign Affairs of the Republic of Bolivia, having met together at the Ministry of Foreign Affairs at La
Paz, have agreed upon the following corrections to be made in the text of the said Convention.

1 In the preamble of the British copy, Spanish version, after the words “impedir la impor-
tación”, shall be inserted the words “y venta”, so that the preamble shall read as follows :

“El Gobierno de Su Majestad Británica y el de la República de Bolivia, deseosos de impedir
la importación y venta de mercaderías con falsas indicaciones de origen . . . .”

2 In Article 3, in the English text of the British and Bolivian copies, for the words “by
the party interested” shall be substituted the words “by an interested party”, so that the Article
shall read as follows :

“The authorities of either country shall decide in each case if the indication of origin, denounced
as false by an interested party, or by the Legation concerned . . . .”

In faith whereof, the undersigned, duly authorized to this effect, have signed the present
Additional Act in the city of La Paz, this fourteenth day of March in the year nineteen hundred and
twenty-one and have affixed thereto their respective seals.

(L. S.) W. O’REILLY,
(L. S.) F. YRAIZOS.

¹ Voir No 20; vol. 1, page 271 de ce “Recueil.”